



## د ګډون کونکي معلومات

"غوره پاملرنه – د مرحله اي درملنې انتخابونو له لارې ملتيا نلرونکي ځوان مهاجرو لپاره د رواني پاملرنې وده او ښه والی"

موږ غواړو له تاسې غوښتنه وکړو چې په لاندې مطالعه کې ګډون وکړئ:

### عمومي معلومات

ډیری ځوانان چې کوم بل هیواد ته تښتیدلي دي هغوی خورا ناوړه پېښې تجربه کړې دي. یوه ممکنه پایله یې د تروما وروسته د سټریس اختلال (PTSD) کیدي شي. موږ پدې هم پوهیږو چې ډیری ځوان مهاجرین د نور ډوله زغم لکه خفګان، ویرې یا ناامنی سره هم مخ دي. په وخت سره درملنه د اوږدمهاله ستونزو مخنیوی کې مرسته کولی شي.

زموږ د مطالعې له لارې، موږ غواړو پلټنه وکړو چې آیا د ځانګړې درملنې انتخابونه کولی شي په آلمان کې د ځوان (ملتیا نلرونکي) مهاجرینو زغم او پاملرنه کې ښه والی راوړي.

"مرحله ای درملنه" پدې معني ده چې هر ګډون کونکی هغه ملاتړ لاسته راوړي کوم چې وکولی شي د هغه/هغې سره غوره مرسته وکړي. دا ډله ییز پروګرام ("زما لاره") یا هم انفرادي درملنه (TF-KVT) کیدی شي. دواړه انتخابونه لاندې په وضاحت سره تشرېح شوي دي. د مطالعې په لړ کې، موږ د درملنې دې انتخابونو ارزونه کوو، دا د ځوانانو ښیګڼې نهادونو کې د ځوان مهاجرینو اړتیاو لپاره په ځانګړې توګه چمتو شوي دي. د دې معلوماتو لپاره چې آیا دا درملنې ښه کار کوي، د ځوانانو خدمات په ناڅاپي ډول دوه مختلف ډلو کې ګومارل کیږي: د درملنې یوه ډله (BETTER CARE) او د پرتله کولو ډله (USUAL CARE +). د درملنې ډله کې، ټول ګډون کونکي د دوه انتخابونو څخه یو ترلاسه کوي. د پرتله کولو ډله کې، موږ د دې سروی کوو چې عموماً ځوان مهاجرین په آلمان کې کومې درملنې ترلاسه کوي او نوره کومه مرسته ترلاسه کوي. پدې مطالعه کې د ګډون له لارې تاسې دا چانس خپلوی چې هغه درملنه لاسته راوړئ کومه چې واردمخه د نورو ځوان مهاجرینو لپاره خورا ډیره ګټوره ثابت شوې ده او موږ د دې پلټنه کوو چې داسې اوسمهال څنګه یې.

## د مطالعي طرز العمل

د مطالعي په پيل كې موږ تاسې او ستاسې پاملرنه كونكي سره مرکه كوو. موږ غواړو پوهه شو چې كومې ستونزې تاسې څوړوي يا فشار درباندي راوړي. موږ د تروماتيك پېښو، سټريس، ويرې او خفگان په اړه پوښتنې كوو. موږ همدارنگه ستاسې نه د موادو مصرف، ستاسې د ژوند كيفيت او ستاسې د روغتيا وضعيت په اړه پوښتنې كوو. دا سروې د معياري برېښنايي پوښتنليكونو له لارې ترسره كيږي. وروسته به بيا ستاسې د ځوانانو ښيگڼې نهاد په ناڅاپي ډول د درملنې ډلې يا د پرته كولو ډلې ته وگومارل شي. كه ستاسې د ځوانانو ښيگڼې نهاد د درملنې ډلې ته وگومارل شي نو تاسې به پوهه شئ چې كومه درملنه ستاسې لپاره غوره ده. په راتلونكي اونيو كې به تاسې مناسب درملنه لاسته راوړئ. د لومړۍ سروې وروسته موږ غواړو شپږ مياشتې وروسته او بيا يو كال وروسته بل ځل له تاسې نه پوښتنه وكړو — البته د دې په پام كې نيولو پرته چې ستاسې د ځوانانو ښيگڼې نهاد كومې ډلې ته گومارل شوی دی. موږ غواړو وگورو چې په يو كال كې په دواړه ډلو كې د ځوان مهاجرينو ستونزې څنگه بدلون كوي.

موږ غواړو ځينې هغه ځوانانو سره د دوه كلونو مودې په لومړي كال ملتيا وكړو او هرو شپږو مياشتو كې يې پنځه ځله سروې وكړو څوك چې د BETTER CARE مطالعي كې برخه اخلي. د گډون لپاره دمخه ټاكلي شرط دا دی چې تاسې د لومړۍ سروې په وخت كې په يوه استوگنيزه ودانۍ كې ژوند كوئ او د ژورې سروې سره موافقت وكړئ. د رواني روغتيا په اړه پوښتنو سربيره، په سروې كې همدارنگه په آلمان كې د ورځني ژوند مشكلاتو په اړه، په هغه نهاد كې د سالميت په اړه پوښتنې چيري چې تاسې ميشت يې او دا چې په آلمان كې د ادارو او نهادي جوړښتونو سره څنگه پرمخ ځئ پوښتنې شامل دي. د لومړيو درې سروې گانو لپاره پوښتنليكونه د اصلي سروې سره يوځای په تابليت وسيله كې ډكيري او بيا موږ يو څو پوښتنې كوو. د 18 او 24 مياشتو وروسته به موږ يوځل بيا د ورته پوښتنو سره تاسې سره اړيکه ونيسو — دغه پوښتنې بيا د تابليت او يا هم د تليفون په واسطه ځواب كيږي شي.

## د درملنې طريقو په اړه معلومات

كه ستاسې د ځوانانو ښيگڼې نهاد د درملنې ډلې ته وگومارل شي، نو تاسې فرصت لرئ چې د دې دوه درملنو څخه يوه كې گډون وكړئ. موږ به په پوښتنليكونو كې ستاسې لخوا په گوته شوي ستونزو پرېښت پرېكړه وكړو چې كومه درملنه ستاسې لپاره غوره ده.

- **ډله ييز پروگرام:** د "زما لاره" ډله ييز پروگرام د ځوانانو ښيگڼې نهاد كې ترسره كيږي او د دوه پاملرنه كونكو لخوا پرمخ وړل كيږي. د 2-5 ځوانانو يوه ډله په اونۍ كې يوځل د ټولټال 7 نه تر 9 اونيو لپاره سره ملاقات كوي. دلته به تاسې د خپلو ستونزو په اړه معلومات لاسته راوړئ او دا چې څنگه پدغه ستونزو برلاسي شئ. همدارنگه تاسې به د خپل تير وخت په اړه خبرې وكړئ او پدې به پوهه شئ چې په راتلونكي كې د زغم او سټريس لرونكي حالاتو سره څنگه مقابله وكړئ. ټول معلومات چې تاسې د ډله ييز پروگرام په جريان كې وړاندي كوئ هغه محرم دي.

يا

- **انفرادي درملنه:** انفرادي درملنه (TF-KVT) شاوخوا 15 نه تر 20 ناستو پورې دوام كوي، دا په اونۍ كې يوځل تاسې ته څيرمه درملنه كونكو مركزونو كې ترسره كيږي. تاسې به داسې طريقې او تكنيكونه زده كړئ چې له مخې يې وگولئ شئ خپلو افكارو، احساساتو او تيرو يادونو سره غوره مقابله وكړئ. تاسې به دا هم زده كړئ چې په راتلونكي كې د زغم او سټريس وړ حالاتو سره څنگه مقابله وكړئ. ستاسې پاملرنه كونكي به ستاسې د تحريري رضايت له مخې په درملنه كې دخپل وي. علاوه لدې، د ژباړونكي دخالت هم ممكن/لازمي دی كه تاسې يې هيله ولرئ. ټول هغه معلومات چې تاسې يې د درملنې په جريان كې وړاندي كوئ محرم دي.

**په مطالعه كې د گډون نه تمه كيدونكي گټې او فايدي**  
زموږ مطالعه كې د گډون ځينې گټې شتون لري:

1. تاسې به د په سمه توگه تحقيق شوي پوښتنليكونو سره د سټريس ارزونه ترلاسه كړئ، كه ستاسې په مورنۍ ژبه كې شتون ولري.

2. ته او ستاسي پاملرنه کونکي به پدې اړه فيډبېک ترلاسه کړي چې آيا تاسي درملني ته اړتيا لرئ که نه.
3. تاسي د دې فرصت لرئ چې په ډله ييز پروگرام يا انفرادي درملنه کې گډون وکړئ.
4. انفرادي درملنه يا ډله ييز پروگرام تاسي سره ستاسي د ستونزو کمولو کې مرسته کولی شي.
5. د مطالعي له لارې مور کولی شو د نورو ځوان (ملټيا نلرونکي) مهاجرينو سره مرسته وکړو چې په چټک ډول ښه درملنه ترلاسه کړي.
6. هرځله چې تاسي پوښتنليکونه دکوئ تاسي به لږترلږه د 30 يورو په ارزښت ووچر ترلاسه کړئ او همدارنگه د 24 مياشتو په موده کې هرځله چې تاسي په ژوره سروی کې برخه اخلي نو د 5 نه تر 20 يورو پورې ووچر به ترلاسه کړئ.

### څوک په مطالعه کې گډون کولی شي؟

دا مطالعه د هغه ځوان ملټيا نلرونکي مهاجرينو لپاره ده چې عمرونه يې د 12 او 20 کلونو ترمنځ دي او د ځوانانو ښيگڼې يوه نهاده کې ژوند کوي او په مطالعه کې گډون کوي او د کومو لپاره چې د پناه غوښتنليک پلان شوی دی، يا د پناه غوښتنليک سپارل شوی دی. که تاسي غواړئ په مطالعه کې گډون وکړئ، نو موږ به لومړی له تاسي يا ستاسي سرپرست يا والدين نه غوښتنه وکړو چې پدې مطالعه کې د گډون لپاره رضایت ورکړي.

### جانبی عوارض او پېچلتياوې

د تيرو پلټنو نه کوم اوردمهاله شکابتونه شتون نلري. په هرصورت، ازموينې او انفرادي ناستې ممکن ستاسي د ستونزو علايمو کې د لنډمهاله ډيروالي لامل شي. که داسې وشي، نو تاسي بايد خپل پاملرنه کونکي يا درملنه کونکي خبر کړئ. هغوی کولی شي تاسي سره مرسته وکړي چې دې سره مقابله وکړئ.

### داوطلب گډون

پدې تحقيقي پروژه کې به تاسي په داوطلب ډول گډون کوئ. تاسي کولی شئ هرکله د کومو دلایلو وړاندې کولو پرته خپل رضایت بیرته واخلي. پدې صورت کې به د مطالعي موخو لپاره راټوله شوې ټوله ډیټا حذف کړی شي. د رضایت دا ممکن لغوه کول ستاسي طبي پاملرنه باندې کومه اغیزه نلري.

### د مطالعي مسؤل مرستیالانو ته لاسرسی:

که چیرې د تحقيقي پروژې په لړ کې کومې پوښتنې راولاړې شي، نو تاسي کولی شئ د تلیفون شمیرې له لارې هرکله دې لاندې د اړیکې شخص (اشخاصو) ته لاسرسی ولرئ:

### د مطالعي مدیریت:

پروفیسر ډاکټر ریټا روزنر (اړیکه: د تلیفون شمیره: +49 8421 93-1581/-1033)  
برېښنالیک: [rita.rosner@ku.de](mailto:rita.rosner@ku.de)

### د مطالعي مرستیالان:

Eichstätt: ډاکټر یوهانا انټر هیتزینبرگر (اړیکه: د تلیفون شمیره: +49 8421/93 23164)  
برېښنالیک: [jonathan.thielemann@ku.de](mailto:jonathan.thielemann@ku.de)  
Ulm: ایسا فیفر (اړیکه: د تلیفون شمیره: +49 731/500 62626)  
برېښنالیک: [elisa.pfeiffer@uniklinik-ulm.de](mailto:elisa.pfeiffer@uniklinik-ulm.de)  
Günzburg: تمارا والډمن (اړیکه: د تلیفون شمیره: +49 8221/9629211)  
برېښنالیک: [tamara.waldmann@uniklinik-ulm.de](mailto:tamara.waldmann@uniklinik-ulm.de)  
Munich: فېبن هارنفیک (اړیکه: د تلیفون شمیره: +49 89 62306 240)  
برېښنالیک: [hornfeck@dji.de](mailto:hornfeck@dji.de)

د عاجل او اضطرابي حالاتو په صورت کې، مهرباني وکړئ لاندې شمیرې وکاروئ:

که چیرې عاجل رواني حالت شتون ولري چې چټک اقدام ته اړتیا وي او د مطالعي مسؤل مرستیالانو سره شخصاً یا د تلیفون له لارې اړیکه شونې نه وي، نو مهرباني وکړئ که ممکن وي خپل ټاکلي رواني درملنه کونکي یا د رواني درملنې اړوند فرد سره اړیکه ونیسئ. که تاسې د کاري ساعتونو وړه او طبي مرستې ته اړتیا لرئ، نو تاسې کولی شئ په 116117 وړیا تلیفوني شمېرو په آلمان کې هر چیرې د تلیفون له لارې طبي خدماتو ته لاسرسی ولرئ. په ژوند ګواښونکي حالاتو کې مهرباني وکړئ د 112 تلیفون شمیرې له لارې عاجل ډاکټر/د خلاصون خدمت سره اړیکه ونیسئ.

## بیمه

په تحقیقي پروژه کې ستاسې د ګډون پرمهال تاسې د بیمې پوښښ لرئ. د ایشستات انګولستاد کاتولیک پوهنتون، د اولم پوهنتون روغتون او د آلمان ځوانانو انسټیټیوټ e.V.، همدارنګه په مطالعه کې د هغوی ګډون کونکي کارمندان په هغه صورت کې د مکلفیت پر وړاندې بیمه دي که چیرې د هغوی د تیروتنې له امله تاسې د زیان سره مخ شئ. په ورته وخت کې، موږ غواړو تاسې ته یادونه وکړو چې د مطالعي مرکز ته د تګ او راتګ پرمهال په مستقیم لارو کې د پېښو پر وړاندې تاسې بیمه نه یاست. په هر صورت، په مطالعه کې ګډون کولو کې د مطالعي مرکز نه لېږنه شامل نده، ځکه چې سروی ګاني د ځوانانو ښیګڼې ودانیو کې ترسره کېږي. مهرباني وکړئ سمدلاسه مسؤل شخص (اشخاصو) ته د هر هغه زیان راپور ورکړئ که چیرې تاسې فکر کوئ چې دې تحقیقي پروژې ته نسبت ورکول کېدای شي (پورته برخه وګورئ).

## د محرمیت ساتنې مکلفیت/د ډیټا محافظت

ټول هغه افراد چې د دې پروژې په چوکاټ کې ستاسې پاملرنه کوي او د پروژې ټول دخپل شریکان (طبي) محرمیت او د ډیټا د محرم او پټ ساتلو مکلفیت لري. د تحقیق د موخو لپاره، د پروژې ټول شریکان په پروژه کې راټولې شوي ډیټا ته لاسرسی لري. د مطالعي پایلې به په مستعار ډول عملي او ساینسي خپرونو کې وکارول شي. تر کومه چې د سمې ډیټا راټولولو د کنټرول لپاره لازمي وي، مجاز اشخاص (لکه د مراجعینو، پوهنتون لخوا) کولی شي مطالعي پورې اړوند د ډیټا د برخو پلټنه وکړي. که چیرې د ډیټا تفتیش لپاره مجاز اشخاص پورته ذکر شوي طبي محرمیت ساتنې مکلفیت ونلري، نو هغه شخصي ډیټا چې هغوی ورنه د تفتیش په لړ کې خبریږي هغه سوداګریز محرمیتونو په لړ کې راځي او باید محرم وساتل شي.

که چیرې ستا معالج داسې فکر کوي چې ستا ژوند په خطر کې دی، بیا نو هغه باید ستا ساتنه وکړي. او فقط په هغه صورت د مطالعي پرسونل به ستاسو ټول ځوابونه په کلکه محرم وساتي. موږ به د هیڅا سره د هغه معلوماتو په اړه خبرې ونکړو چې تاسو یې موږ ته راکوئ، نه حتی ستاسو د بېټریر، وروموند یا جوجنډیمټ سره. یوازینی قضیه چیرې چې موږ باید اقدام وکړو که چیرې تاسو اراده لرئ خپل ځان یا نورو ته زیان ورسئ. یوازې بیا، ممکن موږ ستاسو بېټریر، ویروموند یا ژینډامټ ته خبر درکړو ترڅو د مرستې لپاره حل ومومئ. پدې کې د روان پوه یا رواني ډاکټر سره خبرې کول هم شامل دي. که موږ دا احساس ترلاسه کړو چې ستاسو ژوند په جدي خطر کې دی او موږ نشو کولی تاسو ته ورسېدو، موږ باید پولیس ته تلیفون وکړو ترڅو ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو ته هېڅ پېښ نه کیږي.

هغه سافټویر په کوم کې چې ستاسې ډیټا زموږ مطالعه کې اخیستل کیږي یا راټولېږي هغه د zone35 GmbH & Co. KG (Wilhelmstraße 118, 10963 Berlin, 030/44 01 360, info@zone35.de) لخوا چمتو شوی دی، ډیټا د Strato AG (Pascalstraße 10, 10587 Berlin) لخوا ذخیره کیږي او سرور د ITK- Informations Technologie Krocko (مالک: Michael Krockor, Max-Beckmann-Str. 21, 04109 Leipzig). البته ټوله ډیټا به په رمزي شکل لیږدول کیږي او په کلکه محرمیت به په پام کې نیول کیږي. ستاسې د براوزر او د سرور ترمنځ د ډیټا ترافیک خونديتوب لپاره د SSL انکریپشن (د خوندي ساکت پور) کارول شوی دی. دا ډاډ وړاندې کوي چې ستاسې د براوزر نه سرور ته د ډیټا لیږد او همدارنګه برعکس نظارت کیدای نشي او دا چې یوازې لیږونکي او ترلاسه کونکي د لوست وړ ډیټا ته لاسرسی لري. د مطالعي په جریان کې ډیټا د اوسني سیستم سافټویر (CentOS7) او سیستم اجزاو په کارولو سره د ISO 27001 تصدیق شوي کمپیوټري مرکز کې په کوربه سرور کې ذخیره کیږي. د تحقیق ډیټا د درې میاشتو په لړ کې د خدمت چمتو کونکي د سرور نه حذف کیږي او د مطالعي مرکز خوندي سرورونو کې خوندي کیږي، چې دلته دا بیا لږترلږه د 10 کلونو لپاره ساتل کیږي.

دا شرکتونه (zone35 GmbH & Co. KG، Strato AG او شرکت ITK-Information Technologie Krockor) د ډیټا محرمیت مکلفیت لري. ستاسې د ډیټا مناسب ساتنه د قراردادي مقرراتو له مخې تضمین شوې ده. موږ او شرکتونه د غیرمجاز افراډو لخوا لاسرسي پر وړاندې ستاسې د ډیټا محافظت کوو همدارنګه د شدید امنیتي اقداماتو له مخې ستاسې د ډیټا ورکېدو او د ډیټا ناسم استعمال پر وړاندې یې محافظت کوو.

پدې پروژې کې د ډیټا د پروسس مسؤل فرد دی:  
ډاکټر سیدریک ساشر (Steinhövelstr. 1, 89075 Ulm)، تلیفون: 0731-500-62659،  
برېښنالیک: [cedric.sachser@uniklinik-ulm.de](mailto:cedric.sachser@uniklinik-ulm.de)

که تاسې ستاسې د ډیټا د استعمال یا پروسس کیدو په اړه کومې پوښتنې لرئ، نو مهرباني وکړئ اړیکه ونیسئ:  
د ځایي مطالعې مرکز Uniklinikum Ulm د ډیټا د محافظت افسر:  
د روغتون اداره، Albert-Einstein-Allee 29, 89081 Ulm، تلیفون: 0731 / 50069290،  
برېښنالیک: [dsb.ukl@uniklinik-ulm.de](mailto:dsb.ukl@uniklinik-ulm.de)

1. د مطالعې مرکزي مدیریت د ډیټا محافظت افسر:  
سارا هیرتینبرگر، Steinhövelstr. 1, 89075 Ulm، تلیفون: 0731-500-62678،  
برېښنالیک: [sarah.hertenberger@uniklinik-ulm.de](mailto:sarah.hertenberger@uniklinik-ulm.de)

که تاسې ستاسې د ډیټا د پروسس کیدو په اړه کومې اندېښنې یا شکایتونه لرئ، نو مهرباني وکړئ ستاسې د مطالعې  
مرکز د ډیټا محافظت نظارتې چارواکي سره اړیکه ونیسئ: تاسې به د بادین ورتمبرگ لپاره د ډیټا د محافظت او د  
معلوماتو آزادۍ لپاره د آیالت کمیسیون ویب پاڼه کې د اړیکې اړوند تفصیلات ومومئ: <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de/dsb-online-melden/>

.....  
د معلوماتو وړاندې کونکي شخص نوم

.....  
ځای، نېټه

## د رضایت فورمه

"غوره پاملرنه – د مرحله ای درملنې انتخابونو له لارې ملتیا نلرونکي ځوان مهاجرو لپاره د رواني پاملرنې وده او ښه والی"

د پورته ذکر شوي پروژې مینځپانګه، طرز العمل، خطرونه او موخه او همدارنګه د راتولي شوي ډیټا د پلټنې واک په تړاو ما ته د دې شخص/نهاد لخوا په کافي اندازه تشریحات شوي دي .....

ما اضافي پوښتنې درلودې:

.....

...

.....

...

ما فرصت درلود چې پوښتنې وکړم او ځوابونه یې ترلاسه کړم.

ما کافي وخت درلود چې په پروژه کې د ګډون یا نه ګډون لپاره پریکړه وکړم.

ما د ناروغ د معلوماتو او د رضایت فورمې یوه کاپي ترلاسه کړې ده.

زه په تحقیقي پروژه کې د ګډون سره موافقت لرم.

د ګډون کونکي د زیږون نېټه

د ګډون کونکي نوم او تخلص

د ګډون کونکي لاسلیک

ځای، نېټه

.....  
د تلیفون شمېره/پرېښنالیک (د اړیکې لپاره)

☐ زه موافق یم چې په راتلونکي 24 میاشتو (د 6 میاشتو په وقفه کې) کې په ژوره سروی کې ګډون وکړم. زه موافق یم چې زما د اړیکې ډیټا (نوم، د ګرځنده تلیفون شمېره، برېښنالیک پته) Deutsche Jugendinstitut ته د دې موخې لپاره ورکړل شي، ذخیره شي او وکارول شي. رضایت هرکله د راتلونکي لپاره اغیزې سره لغوه کېدی شي (په Deutsche Jugendinstitut کې، فېین هارنفیک، [hornfeck@dji.de](mailto:hornfeck@dji.de)). د اړیکې ډیټا به تل د تحقیق ډیټا نه جلا وساتل شي او د پروژې د بشپړیدو نه وروسته به حذف کړی شي. رضایت داوطلب دی او ردول یا لغوه کول یې زما لپاره د کومو زیانونو پایله نلري.

### د ډیټا محافظت په اړه معلومات او د رضایت اعلام

په ساینسي مطالعاتو کې ستاسې په اړه شخصي ډیټا او طبي موندنې راټولېږي. دې مطالعې پورې اړوند ډیټا ذخیره کول، ارزول او شریکول د قانوني شرایطو سره په مطابقت کې ترسره کېږي او په مطالعه کې د ګډون کولو نه مخکې لاندې داوطلب رضایت ته اړتیا ده:

1. زه موافق یم چې د دې مطالعې په لړ کې راټوله شوي ډیټا/د ناروغۍ ډیټا په پوښتنلیکونو او د ډیټا بریښنایي زیرمه کونکو کې ثبت شي او زما د نوم ذکر کولو پرته پروسس شي.
2. علاوه لدې، زه موافق یم چې مجاز شخص څوک چې په حریمیت ساتنه مکلف دی (لکه مراجعه کونکې، پوهنتون) کولی شي زما د ډیټا پلټنه وکړي ځکه چې دا د پروژې د بیاکتنې لپاره لازمي دي. د دې اقدام لپاره زه ډاکټر د طبي حریمیت یا راز ساتنې مکلفیت نه آزادوم.
3. زه پوهېږم چې زه حق لرم زما په اړه د شخصي ډیټا په تړاو معلومات (پشمول د دغه معلوماتو وړیا کاپي چمتو کول) لاسته راوړم او د دې غوښتنه وکړم چې دغه معلومات سم یا حذف کړی شي.

زه لکه څنګه چې پورته ذکر شوي زما د شخصي ډیټا استعمال سره رضایت لرم.

.....  
(د ګډون کونکي نوم)

.....  
(د ګډون کونکي لاسلیک)

.....  
ځای، نېټه

## رضایت اعلانول

د کورونا وبا په اوسني حالت کې ، دا ممکن د غوره پاملرنې مطالعې کې اړین وي چې د سکرینینګ وړ کولو لپاره د ویديو مشورې وسيلې وکاروي. پدې توګه ، تاسو کولی شئ په مطالعه کې برخه واخلئ او د شخصي اړیکو محدودیت سر بيره سمه مرسته تر لاسه کړئ. د ویديو مشورې چمتو کونکي چې په پدې پروژه کې وکارول شي REDconnect او ClickDoc.

په ویديو مشورې کې ، ستاسو او د مطالعې پرسونل تر منځ خبرې اترې د معمول پروسې سره ورته دي. تاسو او بل شخص په ورته ځای کې نه یاست. اړیکه په پرده ترسره کېږي. دا وخت او هڅې وژ غوري.

تاسو د ویديو مشورې لپاره کوم ځانګړي تجهیزاتو ته اړتیا نلرئ: د کمپیوټر یا ټابلېټ سره د سکرین یا نمایش ، کیمره ، مایکروفون او لاد سپیکر او همدارنګه د انټرنیټ اتصال کافي دی. تخنیکي اړیکه د ویديو مشورې چمتو کونکي له لارې رامینځته شوي ، څوک چې باید ځانګړي امنیتي اړتیاوې پوره کړي او د مطالعې کارمندانو لخوا اداره کېږي. دا ډاډ ورکوي چې هغه څه چې تاسو زموږ سره بحث کوئ هغه پټ پاتې کېږي.

### د ویديو مشورې ته ګام په ګام:

1. تاسو به د ویديو مشورې لپاره د لیدنې وخت تر لاسه کړئ ، د ویديو مشورې چمتو کونکي انټرنیټ پته او د ویديو مشورې لپاره د لاسرسي کوډ.
2. د ویديو مشورې په ورځ ، د لاسرسي کوډ سره د ویديو مشورې چمتو کونکي ویب پا on کې د لیدو څخه دمخه 5 دقیقو کې دایل کړئ. دا باید پرته له دې چې ګ anون رامینځته شي ممکن وي.
3. د ویديو خدمت چمتو کونکي ممکن ستاسو نوم وغواړي کله چې تاسو دایل دننه کوئ. مهرباني وکړئ دا په سم ډول دننه کړئ.
4. بیا به تاسو مجازي انتظار خونې ته وړل کېږئ. هرڅومره ژر چې موږ د ویديو مشورې کې ګډون وکړو ، ستاسو مشورې پیل کېدی شي.
5. کله چې د مشورې وخت پای ته ورسېږي ، له ویب پا of څخه وتل.

### د REDConnect لپاره د معلوماتو خونديتوب:

- د ویديو مشورې ساعتونه د انټرنیټ له لارې د پیر پیر - کمپیوټر (کمپیوټر - اتصال په کارولو سره لیرېدول کېږي ، پرته له مرکزي سرور کارولو څخه.
- د ویديو خدمت چمتو کونکي تضمین کوي چې د ویديو مشورې ټولې مینځپانګې د هنر د اوسني حالت سره سم د بشپړ لیرېد په جریان کې له پای څخه پټول کېږي او نه د هغه لخوا لیدل کېږي او نه خوندي کېږي.
- met ټول میتاډاټا به په وروستي وخت کې د 3 میاشتو وروسته حذف شي او یوازې د ویديو مشورې اداره کولو لپاره اړین پروسو لپاره به وکارول شي.
- د ویديو خدماتو چمتو کونکي او موږ د قانون لخوا د غیر رسمي دریمې ډلې ته د لاسرسي معلوماتو افشا کولو یا رامینځته کولو څخه منع شوي یو.

### د ClickDoc لپاره د معلوماتو خونديتوب:

- provider چمتو کونکي ، د Co KGaA & CGM SE شرکت په حیث ، د مسؤلیت مدیریت او د شخصي معلوماتو خوندي ساتلو ته درناوی تر ټولو عالي اصول ګ ی. چمتو کونکي ډاډ ورکوي چې ټول اړوند قوانین په کلکه رعایت کېږي کله چې د شخصي معلوماتو ذخیره کول او پروسس کول.
- Data د معلوماتو ساتنې قانون سره سم ، چمتو کونکي په پام کې لري چې د تړون له ختمیدو وروسته د تړون ټولې ډاټا ، ټولې د معلوماتو ډاټا او په تخنیکي عملیاتو کې ټول معلومات حذف کړي. په هر صورت ، موږ په قانوني ډول مکلف یو چې د سوداګریزې او ماليې قانون سره سم د ساتنې مودې درناوی وکړو ، کوم چې ممکن د تړون اړیکې دورې هاخوا وغځول شي. د تخنیکي عملیاتو په اړه معلومات یوازې د هغه وخت لپاره ساتل کېږي چې دا تخنیکي پلوه اړین وي ، مګر د تړون له پای ته رسیدو وروسته په وروستي کې حذف کېږي.
- CL د کلیداک ویديو ویديو پراجکټینډ په کارولو سره د ویديو سیشن تنظیم کولو لپاره ، د پیروډونکي او د هغه ناروغانو / میلمنو IP پټې د LaWell سیستمونو GmbH سرور ته لیرېدول کېږي. IP پته د تل لپاره نه ساتل کېږي. د ویديو سیشن کې چې د کلیداک ویديو ویديو پراجکټینډ کاروي ، ویديو او غږ ، د چپټ پیغامونه او د



- سکرین شریکول د ایس ایس ایل لخوا کوډ شوي او د پیل څخه تر پیر پورې وصل کیږي ، یعنی مستقیم د مداخلې سرور پرته د برخه اخیستونکو ترمینځ. د دې معلوماتو هیڅ ذخیره یا ریکارډ نشته.
- کله چې د کلیداک ویډیو ویدیو پراجسټیند کې سپینه بورډ وکاروئ ، پورته شوي فایلونه په لنډ وخت کې په لا- ویل سیستمونو GmbH سرور کې په کوډ شوي ب in ساتل کیږي. کله چې د ویډیو ناستې پای ته ورسیري ، فایلونه به حذف شي.
  - CL د کلیداک ویډیو سپریشیند سرور سرور آلمان دی. دریم هیوادونو ته د معلوماتو لیږد شتون نلري.

## باوري رضایت - د معلوماتو خوندیتوب

زه په لاندې توګه اعلان کوم:

لومړۍ او وروستۍ نوم

برېښنالیک

د زیږون نېټه

دا چې ما د ویډیو مشورې پروسې او همدارنګه د دې تخنیکي غوښتنو او د معلوماتو ساتنې امنیت اړخونو په اړه کافي معلومات راکړي دي. زه پوهیږم چې د ویډیو مشورې کې برخه داوطلبانه ده او دا چې د سافټویر کارول زما لپاره وړیا دي.

### زه ډاډ ورکوم

- د ویډیو مشورې به په تړلو خونو او ارامه چاپیریال کې ترسره شي ترڅو د معلوماتو امنیت ډاډمن شي او پرته له مداخلې خبرو اترو ته.
- په خونه کې موجود هرڅوک به د ویډیو مشورې په پیل کې معرفي شي.
- screen هیڅ سکرین شاتونه ، ویډیو او / یا غیر ثبت کول به د ویډیو مشورې په جریان کې نه وي.
- persons مرستندویه اشخاص به د رازونو محافظت او د اړتیا په صورت کې د معلوماتو ساتنې څخه خبر شي.
- زه د ویډیو مشورې کارولو لپاره تخنیکي اړتیاوې لرم.

### زه دا منم

د روغتیا معلوماتو راټولول ، پروسس کول او کارول د مطالعې پرسونل لخوا د راپور لپاره او د ویډیو مشورې مستند کولو لپاره ترسره کیږي. په اصل کې ، د معلوماتو خوندي کولو قانونونه د ویډیو مشورې په جریان کې ستاسو او زموږ تر منځ غیر مستقیم تماس باندې پلي کیږي ، د مستقیم شخصي اړیکې سره ورته.

زه خبر یم چې زه کولی شم هر وخت خپل رضایت لغوه کړم. د زده کړې پرسونل لپاره لفظي اړیکه د دې لپاره کافي ده.

زما د لاسلیک سره ، زه اعلان کوم چې زه پورته رضایت ورکوم او دا چې ما د REDConnect / ClickDoc سره د ویډیو مشورې په جریان کې د معلوماتو پروسس کولو سره ضمیمه شوي معلومات لوستل.

**مهرباني وکړئ دواړه برخې په بل مخ کې لاسلیک کړئ!**

RED Connect خبرتیا رضایت:

---

خای ، نیته

---

د لاسلیک برخه اخیستونکی

ClickDoc خبرتیا رضایت:

---

خای ، نیته

---

د لاسلیک برخه اخیستونکی